

II

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

HATÁROZATOK

Tanács

A TANÁCS HATÁROZATA

(2007. február 12.)

a „Biztonság és a szabadságjogok védelme” általános program keretében a 2007–2013-as időszakra a „Terrorizmus és egyéb biztonsági vonatkozású veszélyek megelőzése, az azokra való felkészültség és következményeik kezelése” egyedi program létrehozásáról

(2007/124/EK, Euratom)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 308. cikkére

tekintettel az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 203. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament véleményére ⁽¹⁾,

mivel:

kockázat- és veszélyértékelések, a létfontosságú infrastruktúra védelme, a terrorveszélyek és -támadások felderítését és beazonosítását szolgáló mechanizmusok, a politikai és operatív felkészültség, valamint a következménykezelési képesség fontosságát.

(1) A terrorizmus és egyéb biztonsági vonatkozású veszélyek megelőzése, az azokra való felkészültség és következményeik kezelése az emberek és a létfontosságú infrastruktúra védelmének alapvető elemei a szabadságon, biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térségben.

(2) Az Európai Unió terrorizmus elleni küzdelemről szóló, a 2004. június 17–18-i Európai Tanács által elfogadott felülvizsgált cselekvési terve a prioritásként kezelt kérdések közé sorolta többek között a terrortámadások megelőzését, következményeik kezelését, valamint a létfontosságú infrastruktúrák védelmét.

(3) 2004. december 2-án a Tanács elfogadta az Európai Unió terrorveszélyek és terrortámadások következményeiről szóló felülvizsgált szolidaritási programját, kiemelve a

(4) A Tanács 2005. decemberében úgy határozott, hogy a létfontosságú infrastruktúrák védelmére vonatkozó európai program (EPCIP) alapját az „összveszély-megközelítés” fogja képezni, a terrorizmusból eredő veszélyek elhárítását pedig prioritásnak kell tekinteni. Ezenkívül az Európai Tanács 2005. decemberi ülésén új terrorizmusellenes stratégiát fogadtak el, amely négy pillérből áll: megelőzés, védekezés, üldözés és reagálás.

(5) A 2001. október 23-i 2001/792/EK, Euratom ⁽²⁾ tanácsi határozattal kialakított, a polgári védelmi segítségnyújtási beavatkozások terén a fokozott együttműködés előmozdítását segítő közösségi eljárás megoldást kínál a valamennyi súlyos vészhelyzetben való azonnali segítségnyújtásra, de azt nem kimondottan a terrortámadások megelőzésére, az azokra való felkészültségre, valamint azok következményeinek kezelésére dolgozták ki.

(6) Az Európai Tanács 2004. novemberi ülésén létrehozott hágai program ⁽³⁾ egységes és összehangolt uniós válságkezelés megvalósítására szólított fel az Európai Unión belüli, határokon átnyúló hatásokkal járó válsághelyzetekre.

⁽¹⁾ 2006. december 14-i vélemény (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

⁽²⁾ HL L 297., 2001.11.15., 7. o.

⁽³⁾ HL C 53., 2005.3.3., 1. o.

- (7) A Közösség saját hatáskörén belül hozzá fog járulni a szükséges intézkedések megtételéhez annak megelőzése érdekében, hogy a demokratikus értékek, a jogállamiság, a nyílt társadalom, valamint polgáraink és társadalmaink szabadsága terrortámadás célpontjává váljon, valamint annak érdekében, hogy – ahol csak lehet – korlátozza a támadások következményeit.
- (8) Az eredményesség, a költséghatékonyság és az átláthatóság érdekében a terrorizmus megelőzésére, az arra való felkészültségre és következményei kezelésére irányuló konkrét erőfeszítéseket egyetlen programba kell összevonni és e programon belül finanszírozni.
- (9) A jogbiztonságra és koherenciára, valamint az egyéb pénzügyi programokkal való kiegészítő jellegre tekintettel meg kell határozni a „megelőzés és felkészültség”, a „következménykezelés”, valamint a „létfontosságú infrastruktúra” kifejezések jelentését.
- (10) A létfontosságú infrastruktúrák védelmének elsődleges felelőssége a tagállamokat, tulajdonosokat, üzemeltetőket és felhasználókat (a felhasználó az infrastruktúrát üzleti és szolgáltatásnyújtási célból hasznosító és használó szervezet) terheli. A tagállamok hatóságai – a meglévő közösségi hatáskörök figyelembevételével – vezetik és koordinálják a létfontosságú infrastruktúrák védelmére vonatkozó következetes nemzeti megközelítés kidolgozását és végrehajtását a joghatóságukon belül. A kockázat- és veszélyértékelések elvégzésének felelőssége ezért elsősorban a tagállamokat terheli.
- (11) A Bizottság intézkedései – adott esetben a transznacionális projektekkel együtt – rendkívül fontosak az egységes és összehangolt közösségi megközelítés eléréséhez. Ezenkívül hasznos és helyénvaló támogatni a tagállamokon belüli projekteket, amennyiben azok hasznos tapasztalatot és ismereteket biztosítanak a további közösségi szintű intézkedésekhez, különösen a veszély- és kockázatértékelésekhez. E tekintetben helyénvaló az „összveszély-megközelítés” elfogadása a terrorista fenyegetés prioritásként való mérlegelése közben.
- (12) Helyénvaló továbbá rendelkezni a harmadik országok és nemzetközi szervezetek transznacionális projekteken történő részvételéről.
- (13) Biztosítani kell a kiegészítő jelleget az olyan egyéb közösségi és uniós programokkal, mint például az Európai Unió Szolidaritási Alapja, a polgári védelmi pénzügyi eszköz, a polgári védelmi segítségnyújtási beavatkozások terén a fokozott együttműködés előmozdítását segítő közösségi eljárás, a kutatási, technológiafejlesztési és demonstrációs tevékenységekre vonatkozó hetedik keretprogram, valamint a strukturális alapok.
- (14) Mivel e határozat céljait a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, és ezért azok – a program léptéke vagy hatása miatt – közösségi szinten jobban megvalósíthatók, a Közösség intézkedéseket hozhat a Szerződés 5. cikkében foglalt szubszidiaritás elvének megfelelően. Az említett cikkben foglalt arányosság elvével összhangban ez a határozat nem lépi túl az e célok eléréséhez szükséges mértéket.
- (15) A program kiadásainak összegegyeztetetőknek kell lenniük a pénzügyi keret 3. fejezetének felső határával. A program meghatározása során – a tervezett intézkedések esetleges kiigazításainak lehetővé tétele, valamint a szükségletek 2007 és 2013 közötti alakulásának követése érdekében – bizonyos fokú rugalmasságról is gondoskodni kell. Ezért a határozatot a tervezett intézkedések, valamint a vonatkozó igazgatási és pénzügyi szabályok általános megfogalmazására kell korlátozni.
- (16) Az Európai Közösségek pénzügyi érdekeinek védelméről szóló, 1995. december 18-i 2988/95/EK, Euratom tanácsi rendelettel ⁽¹⁾, az Európai Közösségek pénzügyi érdekeinek csálással és egyéb szabálytalanságokkal szembeni védelmében a Bizottság által végzett helyszíni ellenőrzésekről és vizsgálatokról szóló, 1996. november 11-i 2185/96/Euratom ⁽²⁾, EK tanácsi rendelettel, valamint az Európai Csalás Elleni Hivatal (OLAF) által lefolytatott vizsgálatokról szóló, 1999. május 25-i 1073/1999/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel ⁽³⁾ összhangban megfelelő intézkedéseket kell hozni továbbá a szabálytalanságok és csálások megelőzésére, valamint meg kell tenni a szükséges lépéseket az elvesztett, jogalap nélkül kifizetett vagy helytelenül felhasznált összegek visszatérítésére.
- (17) A Közösség pénzügyi érdekeit védő, az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet ⁽⁴⁾ és az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2002. december 23-i 2342/2002/EK ⁽⁵⁾, Euratom bizottsági rendeletet alkalmazni kell, és az alkalmazás során a költségvetési eszközök kiválasztásánál figyelembe kell venni az egyszerűség és a következetesség elvét, és azoknak az eseteknek a korlátozott számát, amelyekben a Bizottság megtartja a végrehajtás és a lebonyolítás közvetlen felelősségét, valamint azt, hogy a források nagyságának és a felhasználásukkal járó adminisztratív terheknek arányban kell állniuk egymással.
- (18) Az e határozat végrehajtásához szükséges intézkedéseket a Bizottságra ruházott végrehajtási hatáskörök gyakorlására vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 1999. június 28-i 1999/468/EK tanácsi határozattal ⁽⁶⁾ összhangban kell elfogadni, különbséget téve az irányítóbizottsági és a tanácsadó bizottsági eljárás hatálya alá tartozó intézkedések között, mivel bizonyos esetekben – és a hatékonyság növelésének érdekében – a tanácsadó bizottsági eljárás a megfelelőbb.

⁽¹⁾ HL L 312., 1995.12.23., 1. o.

⁽²⁾ HL L 292., 1996.11.15., 2. o.

⁽³⁾ HL L 136., 1999.5.31., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o. Az 1995/2006/EK, Euratom rendelettel (HL L 390., 2006.12.30., 1. o.) módosított rendelet.

⁽⁵⁾ HL L 357., 2002.12.31., 1. o. A legutóbb az 1248/2006/EK, Euratom rendelettel (HL L 227., 2006.8.19., 3. o.) módosított rendelet.

⁽⁶⁾ HL L 184., 1999.7.17., 23. o. A 2006/512/EK határozattal (HL L 200., 2006.7.22., 11. o.) módosított határozat.

- (19) Az Európai Közösséget létrehozó szerződés a 308. cikkben, valamint az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződés a 203. cikkben kívül nem biztosít hatáskört e rendelet elfogadására.
- (20) Az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság benyújtotta véleményét⁽¹⁾.
- (21) A program eredményes és időben történő végrehajtásának biztosítása érdekében ezt a határozatot 2007. január 1-jétől kell alkalmazni,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

Tárgy

- (1) Ez a határozat a „Biztonság és a szabadságjogok védelme” elnevezésű általános program keretében létrehozza a „Terrorizmus és egyéb biztonsági vonatkozású veszélyek megelőzése, az azokra való felkészültség és következményeik kezelése” elnevezésű egyedi programot (a továbbiakban: a program), amelynek célja, hogy támogassa a tagállamoknak a terrortámadásokkal kapcsolatos és egyéb biztonsági vonatkozású veszélyek megelőzésére, az azokra való felkészülésre, valamint az emberek és a létfontosságú infrastruktúra ilyen veszélyekkel szembeni védelmére irányuló erőfeszítéseit.
- (2) A program a 2007. január 1-jétől 2013. december 31-ig tartó időszakra jön létre.
- (3) Ez a határozat nem vonatkozik a polgári védelmi pénzügyi eszköz hatálya alá tartozó kérdésekre.

2. cikk

Fogalom meghatározások

E határozat alkalmazásában:

- a) „megelőzés és felkészültség”: olyan intézkedések, amelyek célja a terrorizmussal kapcsolatos és egyéb biztonsági vonatkozású veszélyek megelőzése és/vagy csökkentése;
- b) „következménykezelés”: olyan intézkedések összehangolása, amelyeket valamely biztonsági vonatkozású – különösen terrortámadással kapcsolatos – eseményre való reagálás hatásának csökkentése érdekében hoztak a válságkezelési és biztonsági intézkedések zökkenőmentes összehangolása érdekében;
- c) „létfontosságú infrastruktúra”: különösen olyan fizikai források, szolgáltatások, információtechnológiai létesítmények, hálózatok és infrastrukturális eszközök, amelyek megzavarása vagy megsemmisítése súlyos hatással járna a létfontosságú társadalmi feladatokra, többek között az ellátási láncra, az egészségügyre, a biztonságra, az emberek gazdasági vagy szociális jólétére vagy a Közösség vagy tagállamai működésére.

3. cikk

Általános célkitűzések

- (1) Ez a program hozzájárul a tagállamoknak a terrortámadásokkal kapcsolatos és egyéb biztonsági vonatkozású veszélyek megelőzésére, az azokra való felkészülésre, valamint az emberek és a létfontosságú infrastruktúra ilyen veszélyekkel szembeni védelmére irányuló erőfeszítéseit támogatásához.
- (2) A program célja az olyan területek, mint a válságkezelés, a környezet, a közegészségügy, a közlekedés, a kutatás és technológiafejlesztés, valamint a gazdasági és társadalmi kohézió védelmének biztosításához való hozzájárulás a terrorizmussal kapcsolatos és egyéb biztonsági vonatkozású veszélyek tekintetében a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térségben.

4. cikk

Konkrét célkitűzések

- (1) Az általános célkitűzéseken belül a program a megelőzéssel, felkészültséggel és következménykezeléssel kapcsolatos olyan intézkedéseket ösztönöz, mozdít elő és fejleszt, amelyek többek között átfogó veszély- és kockázatértékelésen alapulnak, a tagállamok ellenőrzése alá esnek, kellő mértékben figyelembe veszik az adott kérdésben meglévő közösségi kompetenciákat, és amelyek célja a terrorizmussal kapcsolatos és egyéb biztonsági vonatkozású veszélyek megelőzése vagy csökkentése, feltéve hogy az ilyen intézkedésekre egyéb pénzügyi eszközök hatálya nem terjed ki.
- (2) A terrorizmussal és egyéb biztonsági vonatkozású veszélyekkel kapcsolatos kockázatok megelőzése és az azokra való felkészültség tekintetében a program célja, hogy megvédje az embereket és a létfontosságú infrastruktúrát, különösen az alábbiak révén:
- a) a létfontosságú infrastruktúrákkal kapcsolatos kockázatértékelések ösztönzése, előmozdítása és támogatása a biztonság javítása érdekében;
- b) a létfontosságú infrastruktúrák védelmére vonatkozó módszertanok – különösen kockázatértékelési módszertanok – kidolgozásának ösztönzése, előmozdítása és támogatása;
- c) a határokon átnyúló szállítási láncok biztonságának javítására irányuló tagállamok közötti operatív intézkedések előmozdítása és támogatása, feltéve hogy a belső piaci verseny szabályai nem torzulnak;
- d) a biztonsági előírások kidolgozásának, valamint az emberek és a létfontosságú infrastruktúrák védelmével kapcsolatos know-how- és tapasztalatcsere előmozdítása és támogatása;
- e) a létfontosságú infrastruktúrák védelmére vonatkozó, a Közösség egészére kiterjedő koordináció és együttműködés előmozdítása és támogatása.

⁽¹⁾ HL C 65., 2006.3.17., 63. o.

(3) A következménykezelés tekintetében a program célja:

6. cikk

- a) a know-how- és tapasztalatcsere ösztönzése, előmozdítása és támogatása a legjobb gyakorlatok kialakítása érdekében a válaszütemezések összehangolásának, valamint a válságkezelési és biztonsági intézkedések különböző szereplői közötti együttműködés megvalósításának céljából;
- b) közös gyakorlatok és – többek között biztonsági elemeket is tartalmazó – gyakorlati forgatókönyvek előmozdítása a megfelelő szereplők közötti európai szintű koordináció és együttműködés fokozása érdekében.

5. cikk

Támogatható intézkedések

(1) A 3. és 4. cikkben megállapított általános és konkrét célkitűzések megvalósítása érdekében a program – az éves munkaprogramban meghatározott feltételek szerint – az alábbi intézkedéstípusokat részesíti pénzügyi támogatásban:

- a) a Bizottság által kezdeményezett és irányított, európai dimenzióval rendelkező projektek;
- b) olyan transznacionális projektek, amelyek legalább két tagállamból, vagy legalább egy tagállamból és egy másik, csatlakozó vagy tagjelölt országból származó partnerek részvételével zajlanak;
- c) a tagállamokon belüli olyan nemzeti projektek, amelyek
 - i. transznacionális projekteket és/vagy közösségi intézkedéseket készítenek elő (ún. „starter”, azaz beindító intézkedések);
 - ii. transznacionális projekteket és/vagy közösségi intézkedéseket egészítenek ki („kiegészítő intézkedések”);
 - iii. olyan innovatív módszerek és/vagy technológiák kifejlesztéséhez járulnak hozzá, amelyeket közösségi szintű intézkedésekbe lehet átvenni, vagy ilyen módszereket vagy technológiákat dolgoznak ki abból a célból, hogy azokat más tagállamoknak és/vagy csatlakozó vagy tagjelölt országoknak adják át.

(2) Pénzügyi támogatás nyújtható különösen az alábbiakra:

- a) operatív együttműködési és koordinációs intézkedések (a hálózatok, a kölcsönös bizalom és elismerés megerősítése, készenléti tervek kidolgozása, információk, tapasztalat, valamint a legjobb gyakorlatok cseréje és terjesztése);
- b) elemzési, monitoring-, értékelési és pénzügyi ellenőrzési tevékenységek;
- c) technológia és módszertan kifejlesztése és átadása, különös tekintettel az információcserére és az adatcsere-képességre (interoperabilitás);
- d) képzés, az alkalmazottak és szakértők cseréje; és
- e) tudatosító és terjesztő tevékenységek.

A programban való részvétel

(1) A programban a tagállamokban letelepedett, jogi személyiséggel rendelkező szervek vagy szervezetek vehetnek részt. Nyereségorientált szervek és szervezetek e program keretében kizárólag nonprofit vagy állami szervezetekkel közösen részülhetnek támogatásban. Nem kormányzati szervezetek abban az esetben nyújthatnak be az 5. cikk (2) bekezdésében említett projektfinanszírozás iránti kérelmet, ha biztosítják az információk megfelelő szintű bizalmas kezelését.

(2) A transznacionális projektek esetében harmadik országok és nemzetközi szervezetek partnerként részt vehetnek, de saját projekteket nem nyújthatnak be.

7. cikk

A beavatkozás típusai

(1) A közösségi pénzügyi támogatás jogi formái az alábbiak lehetnek:

- a) támogatások;
- b) közbeszerzési szerződések.

(2) A közösségi támogatásokat – kellően indokolt, kivételes sürgősségi esetek kivételével, vagy amennyiben a kedvezményezett tulajdonságai miatt egy adott intézkedésre nézve nincs más lehetőség – ajánlattételi felhívásokat követően ítélik oda, működési támogatások vagy intézkedésekre nyújtott támogatások formájában.

Az éves munkaprogram meghatározza az éves kiadásoknak a támogatások odaítélésére szánt minimális arányát. A minimális arálynak legalább 65 %-nak kell lennie.

A projektek költségeire vonatkozó társfinanszírozás maximális arányát az éves munkaprogramok határozzák meg.

(3) Közbeszerzési szerződéseken keresztül kísérő intézkedések szintén finanszírozhatók; ezek esetében a szolgáltatások és termékek beszerzését közösségi alapok fedezik. Ide tartoznak többek között a projektekhez, politikákhoz, programokhoz és jogszabályokhoz kapcsolódó információs, kommunikációs, előkészítési, végrehajtási, monitoring-, ellenőrzési és értékelési kiadások.

8. cikk

Végrehajtási intézkedések

(1) A Bizottság a közösségi pénzügyi támogatást az 1605/2002/EK, Euratom rendelettel (a továbbiakban: költségvetési rendelet) összhangban hajtja végre.

(2) A program végrehajtásához a Bizottság – a 3. cikkben megállapított általános célkitűzések keretein belül – szeptember végéig éves munkaprogramot fogad el, amelyben meghatározza a program konkrét célkitűzéseit és tematikus prioritásait, valamint

a 7. cikk (3) bekezdésében előírt intézkedéseket, továbbá szükség esetén felsorolja az egyéb intézkedéseket.

A 2007. évre szóló éves munkaprogramot az e határozat hatálybalépését követő három hónapon belül el kell fogadni.

(3) Az éves munkaprogramot a 9. cikk (3) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően kell elfogadni.

(4) A intézkedésekhez nyújtott támogatásokkal kapcsolatos értékelési és odaítélési eljárások – többek között – az alábbi kritériumokat veszik figyelembe:

- a) az éves munkaprogramnak, a 3. cikkben meghatározott általános célkitűzéseknek, valamint a 4. és 5. cikkben meghatározott különböző területeken hozott intézkedéseknek való megfelelés;
- b) a javasolt intézkedés minősége annak koncepciója, megszervezése, bemutatása és várt eredményei tekintetében;
- c) a kért közösségi finanszírozás összege és a várt eredményekhez viszonyított megfelelés;
- d) a várt eredmények hatása a 3. cikkben meghatározott általános célkitűzésekre, valamint a 4. és 5. cikkben meghatározott különböző területeken hozott intézkedésekre.

(5) Az 5. cikk (1) bekezdésének a) pontja szerint benyújtott intézkedésekre vonatkozó határozatokat a Bizottság a 9. cikk (3) bekezdésében említett irányítóbizottsági eljárással összhangban fogadja el. Az 5. cikk (1) bekezdésének b) és c) pontja szerint benyújtott intézkedésekre vonatkozó határozatokat a Bizottság a 9. cikk (2) bekezdésében említett tanácsadó bizottsági eljárással összhangban fogadja el.

A nyereségorientált szervek vagy szervezetek részvételére irányuló támogatási kérelmekre vonatkozó határozatokat a Bizottság a 9. cikk (3) bekezdésében említett irányítóbizottsági eljárással összhangban fogadja el.

9. cikk

A bizottság

(1) A Bizottságot egy bizottság segíti (a továbbiakban: a bizottság).

(2) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor az 1999/468/EK határozat 3. és 7. cikkét kell alkalmazni.

(3) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor az 1999/468/EK határozat 4. és 7. cikkét kell alkalmazni.

Az 1999/468/EK határozat 4. cikkének (3) bekezdésében meghatározott határidő három hónap.

(4) A bizottság elfogadja eljárási szabályzatát.

10. cikk

Kiegészítő jelleg

(1) Törekedni kell a szinergiákra, a következetességre és a kiegészítő jellegre az egyéb uniós és közösségi eszközökkel, többek között a „Bűnmegelőzés és a bűnözés elleni küzdelem” programmal, a „Büntetőjogi jogérvényesülés” egyedi programmal, kutatási, technológiafejlesztési és demonstrációs tevékenységekre vonatkozó hetedik keretprogram, az Európai Unió Szolidaritási Alapjával, valamint a polgári védelmi pénzügyi eszközzel.

(2) A mind a program, mind az egyéb közösségi/uniós eszközök célkitűzéseinek megfelelő intézkedések végrehajtása érdekében a program forrásokat oszthat meg egyéb közösségi és uniós eszközökkel, különösen a „Bűnmegelőzés és a bűnözés elleni küzdelem” programmal.

(3) Az e határozat alapján finanszírozott műveletek ugyanazon célból nem részesülhetnek egyéb uniós/közösségi pénzügyi eszközökből nyújtott pénzügyi támogatásban. Biztosítani kell, hogy a program kedvezményezettjei tájékoztassák a Bizottságot az Európai Unió általános költségvetéséből és más forrásokból kapott támogatásokról és a folyamatban levő támogatási kérelmekről.

11. cikk

Költségvetési források

A programban foglalt intézkedésekre elkülönített költségvetési forrásokat fel kell tüntetni az Európai Unió általános költségvetésének évenkénti előirányzatai között. Az évente rendelkezésre álló előirányzatokat a költségvetési hatóság hagyja jóvá a pénzügyi keret korlátain belül.

12. cikk

Monitoring

(1) A Bizottság biztosítja, hogy a program által finanszírozott valamennyi intézkedés kedvezményezettje technikai és pénzügyi jelentéseket nyújtson be a munka előrehaladtáról, valamint hogy a kedvezményezett az intézkedés befejezésétől számított három hónapon belül zárójelentést nyújtson be. A jelentések formáját és szerkezetét a Bizottság határozza meg.

(2) A Bizottság biztosítja, hogy az ezen program végrehajtásának eredményeként kötött szerződésekben és megállapodásokban előírják különösen a Bizottság (vagy meghatalmazott képviselője) általi, szükség esetén helyszíni – a szűrőpróbaszerű ellenőrzést is magában foglaló – felügyeletet és pénzügyi ellenőrzést, valamint a Számvevőszék általi ellenőrzéseket.

(3) A Bizottság biztosítja, hogy a közösségi pénzügyi támogatás kedvezményezettje a valamely intézkedés tekintetében utoljára teljesített kifizetést követő öt évig megőrzi a Bizottság számára az intézkedéssel kapcsolatos kiadásokra vonatkozó teljes dokumentációt.

(4) Az (1) és a (2) bekezdésben említett jelentések és helyszíni ellenőrzések eredménye alapján a Bizottság szükség szerint biztosítja az eredetileg odaítélt pénzügyi támogatás mértékének

és a támogatásnyújtás feltételeinek, valamint a kifizetések időrendjének kiigazítását.

(5) A Bizottság gondoskodik arról, hogy minden egyéb szükséges lépésre sor kerül annak ellenőrzése céljából, hogy a finanszírozott intézkedések végrehajtása szabályosan, valamint e határozat rendelkezéseinek és a költségvetési rendeletnek megfelelően történt-e.

13. cikk

A Közösség pénzügyi érdekeinek védelme

(1) A Bizottság gondoskodik arról, hogy az e határozat keretében finanszírozott intézkedések végrehajtása során a Közösség pénzügyi érdekeit csalás, korrupció és egyéb illegális tevékenységek elleni megelőző intézkedésekkel és hatékony ellenőrzésekkel védjék, továbbá gondoskodik a jogosulatlanul kifizetett összegek visszafizettetéséről, és szabálytalanság esetén hatékony, arányos és visszatartó erejű büntetéseket szab ki a 2988/95/EK, Euratom rendeletnek, a 2185/96/Euratom, EK rendeletnek és az 1073/1999/EK rendeletnek megfelelően.

(2) Az e határozat keretében finanszírozott közösségi intézkedések esetében a 2988/95/EK, Euratom rendeletet és a 2185/96/Euratom, EK rendeletet kell alkalmazni a közösségi jogszabályok rendelkezéseinek bármely megsértésére, beleértve a program alapján előírt szerződéses kötelezettségek olyan, valamely gazdasági szereplő intézkedéséből vagy mulasztásából eredő megsértését is, amely indokolatlan kiadási tétel keletkeztetése révén hátrányosan érinti vagy érintheti az Európai Unió általános költségvetését vagy az általa kezelt költségvetéseket.

(3) A Bizottság biztosítja, hogy csökkenti, felfüggeszti vagy visszaköveteli az adott intézkedésre nyújtott pénzügyi támogatást, ha szabálytalanságokat tapasztal – beleértve az e határozat rendelkezéseinek vagy a szóban forgó pénzügyi támogatás odaítéléséről szóló egyedi határozatnak, szerződésnek vagy megállapodásnak a be nem tartását –, vagy ha fény derül arra, hogy az intézkedésben a Bizottság jóváhagyása nélkül olyan jelentős változtatás történt, amely a projekt jellegével vagy végrehajtási feltételeivel nem összeegyeztethető.

(4) A határidők be nem tartása esetén, vagy ha az intézkedés végrehajtásában elért előrehaladás alapján a kiutalt pénzügyi támogatásnak csak egy része indokolt, a Bizottság gondoskodik a kedvezményezett felszólításáról, hogy utóbbi megadott határidőn belül nyújtsa be észrevételeit. Ha a kedvezményezett nem ad kielégítő választ, a Bizottság biztosítja, hogy a pénzügyi támogatás hátralévő részét törölni lehessen, és lehetőség nyíljon a kifizetett összegek visszatérítésének követelésére.

(5) A Bizottság biztosítja, hogy a jogosulatlan kifizetéseknek a Bizottság részére történő visszafizetése megtörténjen. A

költségvetési rendeletben meghatározott feltételek szerint kamat terhel minden olyan összeget, amelyet nem térítettek vissza kellő időben.

14. cikk

Értékelés

(1) A programot – a hatálya alá tartozó tevékenységek végrehajtásának nyomon követése érdekében – rendszeresen felügyelik.

(2) A Bizottság biztosítja a program rendszeres, független és külső értékelését.

(3) A Bizottság benyújtja az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak az alábbi dokumentumokat:

- éves beszámoló a program végrehajtásáról;
- időközi értékelő jelentés az elért eredményekről, valamint a program végrehajtásának minőségi és mennyiségi vonatkozásairól, legkésőbb 2010. március 31-ig;
- közlemény a program folytatásáról, legkésőbb 2010. december 31-ig;
- utólagos értékelő jelentés, legkésőbb 2015. március 31-ig.

15. cikk

A projektek közzététele

A Bizottság évente közzéteszi a program keretében finanszírozott projekteket, azok rövid leírásával.

16. cikk

Hatálybalépés és alkalmazás

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ezt a határozatot 2007. január 1-jétől kell alkalmazni.

Kelt Brüsszelben, 2007. február 12-én.

a Tanács részéről

az elnök

F.-W. STEINMEIER